



Dal 1905 macchine per caffè

MANUÁL D'USO

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUÁL DE USO

NÁVOD K POUŽITÍ

BRUKSANVISNING

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BRUGERVEJLEDNING

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

KÄYTTÖOPAS

BRUKERHÅNDBOK



TO

EN

FR

DE

NL

ES

PT

SV

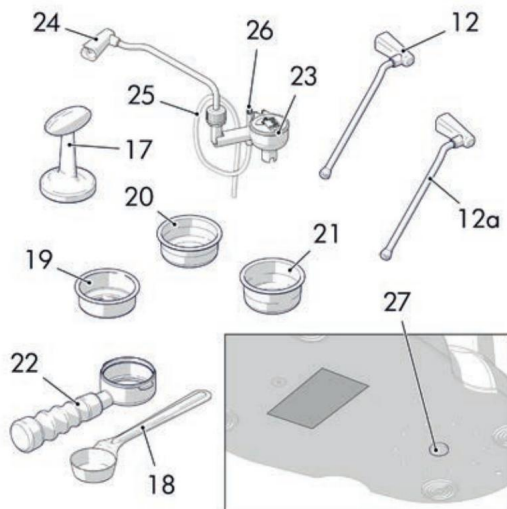
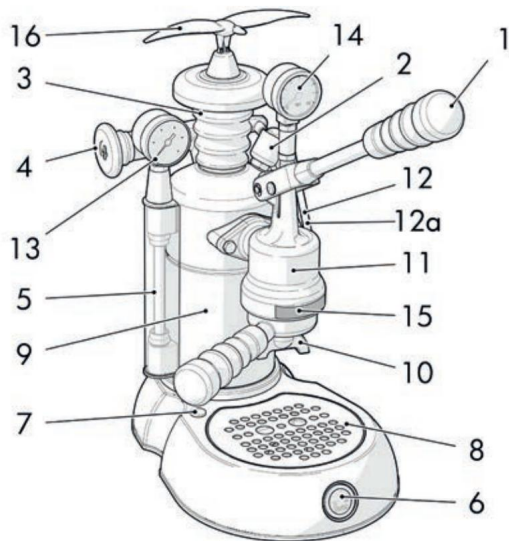
RU

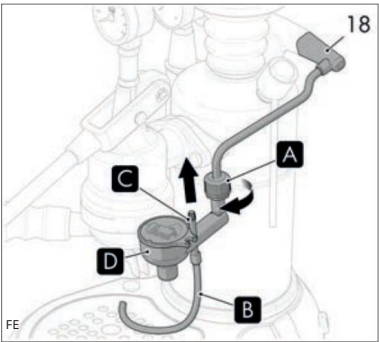
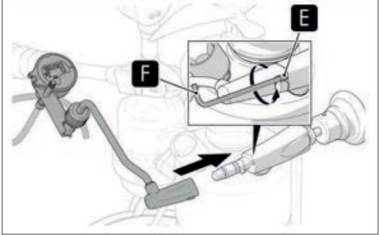
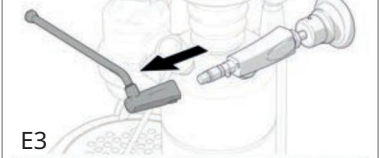
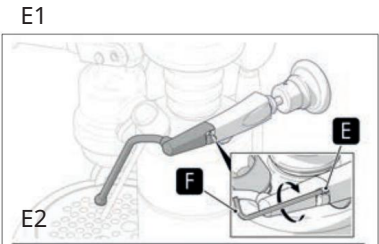
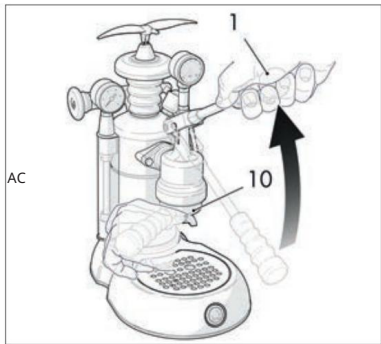
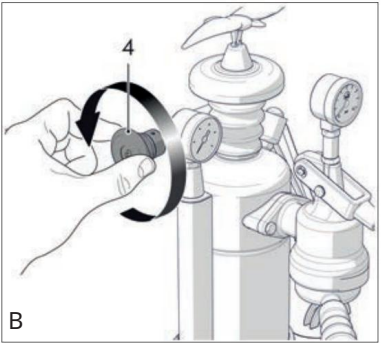
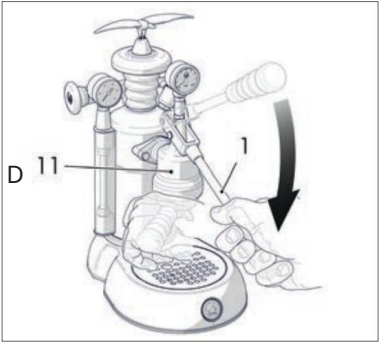
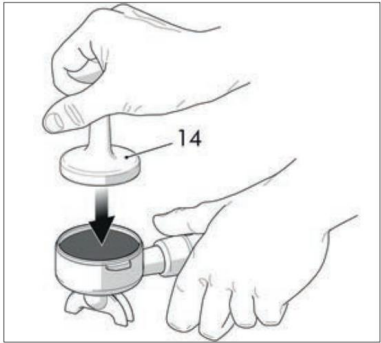
DA

PL

BRUKERHÅNDBOK

ESPERTO





Návod k použití modelů

ESPERTO

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili jeden z našich produktů, který byl vyroben pomocí nejnovějších technologických inovací. Pečlivým dodržováním několika jednoduchých pokynů týkajících se správného používání našeho produktu v souladu se základními bezpečnostními pokyny uvedenými v této příručce budete moci dosáhnout nejlepšího výkonu a těšit se z pozoruhodné spolehlivosti tohoto produktu v průběhu let. V případě závad se prosím obraťte na jedno z našich servisních středisek, která jsou vám od této chvíle k dispozici.

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU

Důležité informace jsou označeny těmito symboly. Je bezpodmínečně nutné, abyste se řídili těmito pokyny.



Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k použití.



Pozor! Zvláště důležité a/nebo nebezpečné operace.



Informace (užitečné pro používání spotřebiče).



Poradenství.



Operace, které může provádět uživatel



Operace, které by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.



POKYNY K KONCI ŽIVOTNOSTI PRODUKTU

Elektrické spotřebiče se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Zařízení označená tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Všechny odpadní elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu a odevzdány do autorizovaných zařízení na likvidaci odpadu. Správná likvidace použitého spotřebiče pomůže chránit životní prostředí a lidské zdraví. Další informace týkající se likvidace použitých spotřebičů vám poskytne místní úřad, oddělení pro likvidaci odpadu nebo obchod, kde jste spotřebič zakoupili.

OBSAH

1. ÚVOD DO NÁVODU	20
1-1. ÚVOD 1-2. FUNKCE STROJE1-	20
3. URČENÉ POUŽITÍ STROJE1-4.	20
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	20
	20
2. POKYNY	20
2-1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY2-2. NESPRÁVNÉ	20
POUŽITÍ2-3. ZBYTKOVÁ RIZIKA2-	22
4. POKYNY K NAPÁJECÍMU	22
KABELU2-5. DŮLEŽITÉ POKYNY	22
	23
3. POPIS	23
3-1. POPIS PRODUKTU	23
4. POUŽÍVEJTE	24
4-1. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ24	
4-2. INSTALACE KOMPONENTŮ24	
4-3. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ STROJE24	
4-4. SPUŠTĚNÍ STROJE24	
4-5. VÝDEJ KÁVY25	
4-6. DOPLNĚNÍ KOTLE VODOU26	
4-7. VÝDEJ PÁRY26	
4-8. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA POMOCÍ PARNÍ TRUBKY27	
4-9. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA S AUTOMATICKÝM VÝROBKEM CAPPUCCINA27	
4-10. PŘÍPRAVA JINÝCH TEPLÝCH NÁPOJŮ28	
4-11. TEPLÁ VODA 28	
5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	28
5-1. ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO STROJE5-2. ČIŠTĚNÍ DRŽÁKU FILERŮ5-3. ČIŠTĚNÍ	28
PARNÍ TRUBKY5-4. ČIŠTĚNÍ AUTOMATICKÉHO	29
VÝROBNÍKU CAPPUCCINO	29
	29
6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	30

1. ÚVOD DO NÁVODU

1-1. ZAVEDENÍ

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí stroje. Je třeba si jej pozorně přečíst a po celou dobu životnosti stroje jej uchovávat k dispozici pro nahlédnutí.

Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození manuálu, můžete požádat o výměnu v autorizovaném SERVISNÍM STŘEDISKU.

Návod obsahuje informace týkající se správného používání stroje, jeho čištění a údržby.

Poskytuje také informace o operacích, které je třeba provést a které vyžadují zvláštní pozornost, a možných zbytkových rizicích.

Manuál odráží technologické inovace v době, kdy byl vypracován.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoli nezbytné technické úpravy svých výrobků a aktualizovat manuály bez povinnosti revidovat předchozí verze.

LA PAVONI SpA odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo zranění, která mohou být způsobena přímo nebo nepřímo lidem nebo majetku v důsledku:

- nedodržení všech požadavků současných bezpečnostních předpisů;
- nesprávná instalace;
- vadné napájení;
- nesprávné nebo nesprávné použití stroje;
- jiná použití než ta, která jsou uvedena v této příručce;
- nedostatečná nebo nesprávná údržba;
- neoprávněné úpravy nebo opravy;
- použití neoriginálních nebo nemodelových

specifické náhradní díly;

- úplné nebo částečné nedodržení pokynů;

- výjimečné události.

1-2. FUNKCE STROJE

Tento přístroj byl navržen pro domácí přípravu kávy espresso pomocí kávových směsí, výrobu horké vody a/nebo páry a přípravu horkého mléka.

Aby bylo možné stroj správně používat, musí si uživatel pečlivě přečíst a porozumět pokynům uvedeným v tomto návodu.

1-3. URČENÉ POUŽITÍ STROJE

Modely LEVA mohou dávkovat:

- nápoje z mleté kávy
- horká voda a pára pro přípravu a ohřívání nápojů

- teplé mléko

- mléčné a kávové nápoje.

1-4. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek obsahuje technické údaje, sériové číslo a značku spotřebiče. Z žádného důvodu neodstraňujte identifikační štítek.

2. POKYNY



2-1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti.

Navíc jej nelze použít:

- v kuchyňských prostorách určených pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- na farmách/zařízeních pro pobyt na farmě
- hosty v hotelech, motelech a rezidenčních prostředích;
- v bed and breakfasts.

- Kromě toho musí uživatel dodržovat bezpečnostní předpisy platné v zemi, kde je stroj používán

- používat zdravý rozum a pokyny uvedené v tomto návodu.
- Zajistit, aby stroj fungoval správně a poskytuje dlouhou službu, doporučujeme, abyste se ujistili, že okolní podmínky jsou správné (teplota místnosti by měla být mezi 5 °C a 35 °C). Nepoužívejte stroj na místech, kde se používají proudy vody, nebo ve venkovním prostředí, které je vystaveno povětrnostním vlivům (slunce, déšť atd.).
 - Po vyjmutí stroje z obalu se ujistěte, že je neporušený a nepoškozený.
 - Obal by měl být odevzdán do příslušného střediska pro likvidaci odpadu. Za žádných okolností jej nenechávejte bez dozoru, kde k němu mohou mít přístup děti, zvířata nebo neoprávněné osoby.
 - Před zapnutím stroje se ujistěte, že napájecí zdroj uvedený na typovém štítku, který se nachází pod základnou stroje, je stejný jako zdroj používaný ve vaší zemi.
 - Umístěte stroj do bezpečné polohy na pevný povrch, mimo zdroje tepla a mimo dosah dětí.
 - Stroj se nesmí používat v a výklenek.
 - Před připojením nebo odpojením stroje se ujistěte, že je vypínač ON/OFF v poloze OFF.
 - Odpojte stroj od napájení zásuvky, když se nepoužívá a před čištěním, aniž byste vytahovali napájecí kabel.
 - Pokud tomu tak není, stroj nepoužívejte funguje správně nebo pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka; pokud je poškozeno napájení, kontaktujte autorizované SERVISNÍ STŘEDISKO.
 - Nedotýkejte se horkých povrchů (bojler, skupinová hlavice, držák filtru, tryska pro přívod páry), aby nedošlo k popálení.
 - Povrchy (bojler, skupinová hlavice, držák filtru, parní tryska) zůstávají po použití velmi horké v důsledku zbytkového tepla. Nedotýkejte se horkých povrchů, abyste se nepopálili.
 - Neodstraňujte držák filtru během výdeje kávy, abyste předešli možnému popálení.
 - Neotevírejte víko kotle, když je stroj v provozu nebo je stále pod tlakem, abyste předešli možnému popálení. Nejprve vypněte stroj, poté pomalu odšroubujte knoflík páry a počkejte, dokud nebude všechna pára vypuštěna příslušnou trubicí. Poté sejměte víčko.
 - Za žádných okolností nedávejte ruce pod hlavu skupiny nebo trysku pro přívod páry, protože vydávané kapaliny nebo pára jsou horké a mohou způsobit popáleniny.
 - Neodstraňujte držák filtru ihned po výdeji kávy počkejte několik sekund, aby se uvolnil zbytkový tlak, aby se předešlo možnému popálení.
 - Ujistěte se, že je v přístroji voda zásobník před zapnutím kávovaru, aby nedošlo k poškození topného tělesa.
 - Abyste zabránili poškození stroje, používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly schválené výrobcem.
 - V případě závady nebo poruchy vypněte stroj. Nepokoušejte se jej opravit sami. Obrat se na autorizované SERVISNÍ STŘEDISKO vyměněny jakékoli opotřebované nebo poškozené díly.
 - Neautorizované opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů ruší záruku a zbavují výrobce veškeré odpovědnosti.
 - Nepoužívejte stroj venku.
 - Abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, neponořujte stroj, napájecí kabel ani žádné jiné elektrické zařízení

složky ve vodě.

- Před čištěním nebo údržbou vypněte stroj přepnutím vypínače do polohy OFF a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, aniž byste tahali za napájecí kabel.

- Tento espresso kávovar byl navržen pouze pro použití v domácnosti. Jakýkoli servis nebo opravy, s výjimkou běžného čištění a údržby, musí provádět autorizované servisní středisko.

- Neplňte zásobník teplou nebo horkou vodou. Používejte pouze studenou vodu.
- Neponořujte stroj do vody.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Čištění a údržbu mohou provádět děti od 8 let, pokud jsou pod patřičným dozorem.

- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Děti si nikdy nesmí hrát se spotřebičem.

- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče někým, kdo je odpovědný za jejich bezpečnost, a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.

2-2. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ



Jakékoli nesprávné použití stroj zneplatní záruku a zbavit výrobce veškeré odpovědnosti za škody na majetku a/nebo zranění osob.

Nesprávné použití zahrnuje:

- jakékoli jiné použití, než je uvedeno v návodu k použití
- jakýkoli zásah na stroji, který není v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu
- jakékoli použití po neautorizovaných úpravách součástí nebo bezpečnostních zařízení
- používání stroje venku.

2-3. ZBYTKOVÁ RIZIKA



Není možné chránit uživatele před přímými proudy páry nebo horké vody. Proto by měl být při používání stroje velmi opatrný, aby nedošlo k opaření nebo popálení.

- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob nebo zvířat v důsledku zásahů do stroje nequalifikovanými nebo neoprávněnými osobami.

2-4. POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NAPÁJECÍ KABEL

Krátký napájecí kabel je součástí dodávky, aby se snížilo riziko zkroutení nebo zakopnutí o něj.

Jakékoli prodlužovací kabely by měly být používány s velkou opatrností. Pokud používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že:

- Napětí uvedené na prodlužovacím kabelu se minimálně rovná napětí spotřebiče.
- Je vybaven tříkolíkovou uzemněnou zástrčkou (pokud je kabel spotřebiče tohoto typu).

- Kabel nevisí ze stolu, aby se zabránilo riziku zachycení.



Základní rohož je ke stroji připevněna speciálním šroubem Torx, aby se zabránilo manipulaci s elektrickými součástmi. V případě jakéhokoli typu údržby nebo v případě nutnosti výměny napájecího kabelu se obraťte na autorizované SERVISNÍ STŘEDISKO.

často jej vypnete umístěním vypínače do polohy OFF a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, aniž byste tahali za kabel.

3. POPIS

2-5. DŮLEŽITÉ POKYNY

Při používání domácích elektrických spotřebičů je třeba přijmout několik opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo nehod.

1. Nedotýkejte se horkých povrchů.
2. Abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem neponořujte napájecí kabel, zástrčky nebo spotřebič do vody nebo jiné kapaliny.
3. Při používání přístroje na espresso v přítomnosti dětí buďte zvláště opatrní.
4. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když stroj nepoužíváte a před čištěním. Před montáží nebo demontáží dílů a před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
5. Stroj nepoužívejte, pokud je vadný nebo nefunkční nebo pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. Nechte spotřebič zkontrolovat nebo opravit v nejbližším servisním středisku.
6. Použití příslušenství, které není schváleno výrobcem, může způsobit poškození nebo zranění osob.
7. Ujistěte se, že espresso před zapojením zástrčky do zásuvky je stroj vypnutý. Chcete-li jej vypnout, ujistěte se, že nebyl stisknut příslušný spínač (tlačítko v rovině s rámem).
8. Při používání páry buďte velmi opatrní.
9. Když je stroj vypnutý a chladne, páka se může sama posunout nahoru. To je způsobeno podtlakem, který se tvoří uvnitř kotle.

10. Pokud se stroj příliš nepoužívá

3-1. POPIS PRODUKTU

1. Páka
2. Pojistný ventil - kondenzace povodí
3. Víčko kotle
4. Parní knoflík
5. Indikátor hladiny vody
6. Vypínač ON/OFF
7. Kontrolka teploty
8. Mřížka a odkapávací miska
9. Kotel
10. Držák filtru
11. Vedoucí skupiny
12. Parní trubka - průměr otvoru 1,5 mm
- 12a. Parní potrubí - průměr otvoru 2,0 mm
13. Tlakoměr
14. Varný tlakoměr
- Kontrola profilování (BPPC)
15. Teplotní deska
16. Obal Eagle 17.
- Tamper 315 gr.
18. Odměrka na jeden šálek kávy
19. Filtrační košíček na 1 šálek „konkurence“ 9 g
20. Filtrační koš na 2 šálky „konkurence“ 14/16 g
21. Filtrační koš na 2 šálky „konkurenční“ 20 g
22. Držák filtru "Fascino".
23. Automatický cappuccino maker
24. Automatická podpora cappuccina
25. Automatický cappuccino maker
- regulační lišta
26. Silikonová trubice pro automatický cappuccino maker
27. Kryt základní rohože

4. POUŽÍVEJTE

4-1. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



Před připojením stroje se ujistěte, že síťové napětí je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku umístěném pod základnou stroje.

4-2. INSTALACE KOMPONENTŮ

- Umístěte mřížku (8) na základnu výrobku a ujistěte se, že zářez směřuje k tělu stroje.
- Našroubujte knoflík na páku otáčením ve směru hodinových ručiček.

4-3. SPUŠTĚNÍ STROJE PRO POPRVÉ

- Otáčením odšroubujte uzávěr kotle (3).
proti směru hodinových ručiček.
- Připravte si do nádoby roztok vody a dvou lžiček sody bikarbóny. Počkejte, až se soda bikarbóna úplně rozpustí; poté nalijte roztok do kotle (9).
Případně si místo sody bikarbóny připravte do nádoby roztok vody s jednou lžičí bílého octa a nalijte do kotle.
- Ujistěte se, že páka (1) je dole; v případě potřeby jej zcela stáhněte dolů. • Našroubujte uzávěr kotle (3) na kotel otáčením ve směru hodinových ručiček a ujistěte se, že uzávěr a knoflík páry (4) jsou správně uzavřeny.
- Umístěte držák filtru (10) do skupinové hlavy (11) a zajistěte jej pohybem zprava doleva.
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky s vhodným napětím.
- Přepněte spínač (6) do polohy ON a počkejte, až stroj dosáhne požadovaného tlaku (přibližně 5 minut).
- Umístěte nádobu pod skupinu

hlavu (11) a pomalu zvedněte páku (1), dokud se zcela nezvedne. Držte jej v této poloze, abyste vypustili veškerou vodu obsaženou v bojleru.

- Dále vypněte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Otočte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček a počkejte, dokud z parní trubice (12) nevyteče veškerá pára.
- Znovu naplňte bojler čistou vodou a opláchněte vnitřek stroje, abyste odstranili případné zbytky roztoku.

4-4. SPUŠTĚNÍ STROJE

- Naplňte bojler (9) dostatečným množstvím vody pro množství kávy, kterou chcete připravit.



Voda by neměla přesáhnout horní okraj zavážky (5) a neměla by klesnout pod spodní část zavážky.

- Stiskněte spínač (6). Rozsvítí se na znamení, že je stroj napájen.
Současně se také rozsvítí kontrolka (7), která indikuje, že topné těleso bylo aktivováno.
- Když ukazatel manometru (13) dosáhne zelené zóny, pomalu otevřete knoflík páry (4) otáčením proti směru hodinových ručiček, aby se vypustil „falešný“ tlak způsobený vzduchem, který zůstal v kotli. Poté jej zavřete otočením ve směru hodinových ručiček a počkejte, až se ukazatel manometru vrátí zpět do zelené zóny. • Stroj nyní dosáhne

správný tlak a je připraven k použití.



• Je normální, že se světlo (7) zapíná a vypíná. To je způsobeno tlakovým spínačem, který automaticky reguluje tlak v kotli.

- Pokud stroji během provozu dojde voda, spustí se bezpečnostní termostát a odpojí napájení stroje.

V tomto případě je nutné termostát resetovat (viz část 6 - Odstraňování problémů).

4-5. VÝDEJ KÁVY

- Vyberte správný filtrační koš, malý (19) na 1 šálek a velký (20) na 2 šálky a vložte jej do držáku filtru (10).
Filtr 20 g (21) používejte pouze s držákem filtru „Fascino“ (22).
- Vložte držák filtru a počkejte, až skupinová hlava (11) dosáhne správné teploty (90°C-95°C), uvedená na štítku (15). Mezitím si připravte šálky, kávu, mléko.
- Po dosažení správné teploty vyjměte držák filtru (10 nebo 22) a naplňte filtrační koš (19-20-21) mletou kávou pomocí dodané odměrky (18).
Zvažte jednu odměrku na každý šálek kávy.
- Stiskněte kávu a kávu pomocí dodaného pýchavádky (17) a očistěte všechny zbytky z okraje filtru (obr. A).



Filtrační koš na 1 šálek (19) je vhodný pro lusky. Při vkládání kapsle do filtračního koše se ujistěte, že filtrační papír nepřesahuje okraj držáku filtru.

- Držte stroj pevně uchopením za rukojeť páky (1) a vložte držák filtru (10-22) do skupinové hlavy (11). Zajistěte jej mírným otočením zprava doleva.
- Umístěte šálek nebo šálky pod výlevky držáku filtru.
- Posuňte páku (1) nahoru (přidržíte rukojeť držáku filtru).

levou rukou, abyste stroj udrželi v klidu).
Držte jej v této poloze několik sekund (obr. C).

- Poté jej sklopte až na doraz, abyste mohli vypustit kávu (obr. D).
- Tlakoměr (14) umožňuje kontrolovat a upravovat tlak vyvíjený na kávu během jejího výdeje, aby bylo dosaženo nejlepšího možného výsledku u každého druhu kávy nebo směsi.
- Tento postup opakujte podle požadovaného množství kávy. • Po výdeji kávy se ujistěte, že teplota uvedená na desce (15) je mezi 90°C a 95°C. Pokud je vyšší, doporučujeme počkat několik minut, aby se hlava skupiny vrátila na správnou teplotu, aby nedošlo k výdeji připálené kávy.
- Po přípravě kávy ponechte páku (1) v dolní (klidové) poloze, aby případná voda zbývající v bojleru nevytekla ze skupinové hlavičky (11), a vypněte přístroj.



Před výdejem jednoho nebo více šálků kávy se ujistěte, že hladina vody v bojleru neklesne pod minimum.



Abyste získali dobrý šálek kávy, je důležité, abyste používali kvalitní, dobře upraženou a správně namletou kávu.

• Kávovar na espresso vyžaduje jemně mletou kávu. Pokud je káva namletá příliš hrubě, káva bude světle zbarvená a slabá bez pěny, a pokud je káva namletá příliš jemně, bude espresso tmavé a silné a bude mít málo pěny.

• Pro dosažení stabilního výdeje kávy musí být tlak vyvíjený na páku úměrný odporu, který páka klade při výdeji kávy.

• Před výdejem prvního šálku kávy vám doporučujeme zcela zvednout páku (1) a vypustit šálek horké vody. Tím se zahřeje hlava skupiny (11), držák filtru a filtr.

• Po výdeji kávy je normální, že z držáku filtru kape voda.



• Nevýjímajte držák filtru ihneď po výdeji kávy. Počkejte niekoľik sekund, aby se uvolnil zbytkový tlak mezi filtrem a sprchovou zástěnou. • Po výdeji kávy by měl být držák filtru (10-22) pomalu vyjmut ze skupinové hlavy (11) pohybem zleva doprava a vyvinutím mírného tlaku směrem dolů, aby se uvolnil veškerý zbytkový tlak a zabránilo se popálenině.

4-6. DOPLNĚNÍ KOTLE TÍM

VODA

Jakmile voda v bojleru dojde, doplňte jej následovně:

- Před odšroubováním uzávěru (3) dejte vypínač (6) do vypnuté polohy .
- Pomalu otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček a počkejte, až veškerá pára z bojleru vyteče z příslušné trubky (12).
- Vyjměte držák filtru (10-22) a pomalu zvedněte páku (1). Držte páku zvednutou, aby mohla pára a voda obsažená v kotli vytékat skrz hlavici skupiny.

- Doporučujeme použít a nádoba na sběr páry a

vody a buďte velmi opatrní, protože vypouštěná pára a voda jsou velmi horké a mohou způsobit opaření.

- Když pára a voda přestanou vytékat, pomalu odšroubujte bojler (3). Poté naplňte kotel.
- Před opětovným našroubováním uzávěru kotle (3) přesuňte páku (1) do klidové polohy a zavřete knoflík páry (4) otáčením ve směru hodinových ručiček.



• Neotevírejte víko kotle (3), když je stroj v provozu nebo je stále pod tlakem, abyste předešli možnému popálení.

• Pravidelně kontrolujte množství vody v bojleru přes odměrku (5). Nedostatek vody při provozu stroje může způsobit spálení topného tělesa.

4-7. VÝDEJ PÁRY

- Poté, co jste se ujistili, že je v bojleru správné množství vody a dodrželi jste postup pro uvedení stroje na správný tlak, ujistěte se, že páka (1) je v dolní (klidové) poloze a nechte ji tuto pozici.

Před ohřevem jakýchkoli nápojů:

- Umístěte nádobu pod parní trubici (12).
- Otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček, abyste odstranili kondenzaci, která se vytvořila v bojleru.
- Poté dále otevřete knoflík páry, aby bylo možné vypustit požadované množství páry (obr. B).
- Po dokončení zavřete knoflík páry otočením ve směru hodinových ručiček.



• Pro získání velkého množství páry by hladina vody v bojleru měla být přibližně do poloviny výše

vodováhu (5).

- Pro dosažení maximálního výkonu páry doporučujeme vydávat páru maximálně 2 minuty.



- Uživatel není chráněn před přímým proudem páry nebo horké vody. Při provádění těchto operací buďte velmi opatrní.
- Teplota páry je přibližně 100°C. Při provádění tohoto postupu buďte velmi opatrní, abyste předešli možnému opaření.

4–8. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA S

PARNÍ TRUBKA

- Vysokou úzkou nádobu naplňte do poloviny mléko k přípravě.
- Ponořte parní trubici (12-12a), dokud se nedotkne dna nádoby a pomalu otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček.
- Pohybuje nádobou pomalu nahoru a dolů po dobu několika sekund, dokud nezískáte pěnu.
- Chcete-li připravit cappuccino, přidejte horké napěněné mléko do kávy, která je již v šálku.

4–9. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA S

AUTOMATICKÝ VÝROBNÍK CAPPUCCINA

INSTALACE AUTOMATICKÉHO VÝROBKU CAPPUCCINO

Tradiční parní trubice (12) by měla být před spuštěním stroje nahrazena automatickým cappuccinem (23) (volitelné příslušenství u modelů s černou základnou).

Postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je stroj vypnutý
- Ujistěte se, že je knoflík páry (4) uzavřen.
- Pomocí dodaného nástroje (F) otočte

šroubem bez hlavy na těle kohoutku ve směru hodinových ručiček (obr. E1) uvolněte parní trysku.

- Otáčejte parní trubicí (12) ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Poté vyjměte parní trubici z jejího uložení tahem směrem doprava (obr. E2).
- Nasaďte automatický výrobek cappuccina (23) na parní trysku a zatlačte jej nahoru, dokud tryska nedosedne na armaturu. Poté utáhněte pojistný kroužek otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Zasuňte automatický cappuccino maker (23) do jeho lůžka zatlačením doleva (obr. F). Otáčejte automatickým cappuccinem (23) proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví.
- Pomocí dodaného nástroje (F) otočte bezhlavým šroubem (E) na těle kohoutku proti směru hodinových ručiček (obr. E3), abyste zablokovali automatický cappuccino v poloze.



Ujistěte se, že šroub bez hlavy (F) je během provozu vždy v zajištěné poloze.

PŘÍPRAVA CAPPUCCINA

Poté, co stroj dosáhne požadovaného tlaku, jak je popsáno v části 4.4, postupujte následovně:

- Vložte sací trubici (26) (B-obr. F) do nádoby na mléko vedle stroje.
- Umístěte šálek s dříve připravenou kávou pod trysku automatického cappuccina a otevřete parní knoflík (4) jeho otočením proti směru hodinových ručiček. Tím se začne vydávat horké mléko s bohatou pěnou.
- Chcete-li zastavit výdej, zavřete knoflík páry (4) otáčením ve směru hodinových ručiček.



• Pěnu můžete regulovat nastavením kolíku (C) (obr. F).

Automatický cappuccino maker pro získání požadované konzistence pěny.

- Posuňte kolík nahoru, abyste získali pěnu s větším objemem.
- Při každém použití automatického cappuccina odstraňte zbytky mléka.

Chcete-li vyměnit parní trubici (12), proveďte stejný postup popsáný výše pro instalaci automatického kávovaru na cappuccino.

4-10. PŘÍPRAVA DALŠÍCH TEPLÝCH NÁPOJŮ

Před ohřevem jakýchkoli nápojů:

- Umístěte nádobu pod parní trubici (12).
- Otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček, abyste odstranili kondenzaci, která se vytvořila v bojleru.

ČAJ, HEŘMÁNKOVÝ ČAJ

- Do nádoby nalijte množství vody potřebné pro požadovaný nápoj.
- Ponořte parní trubici (12-12a) do kapaliny a pomalu otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček.
- Poté zcela otevřete knoflík páry, aby bylo možné vydat velké množství páry, které přivede kapalinu k bodu varu.
- Poté přidejte obsah sáčku nápoj, který chcete připravit.

HORKÁ ČOKOLÁDA

- Obsah sáčku, již nadávkovaný, vložte do nádoby a pomalu přidávejte po troškách šálek mléka za pečlivého míchání.
- Ponořte parní trubici (12-12a), dokud se nedotkne dna nádoby, pomalu otáčejte knoflíkem páry (4) proti směru hodinových ručiček a přiveďte nápoj k bodu varu.

- Nechte nápoj vařit déle, chcete-li jej zhustit.



Teplota páry je přibližně 100 °C. Z žádného důvodu neumísťujte své ruce pod parní trubku. Buďte při tom velmi opatrní, abyste předešli možnému opaření.

4-11. TEPLÁ VODA

- Když stroj dosáhne správného tlaku, horkou vodu lze získat také pomocí automatického výrobku cappuccina (23).
- Po instalaci zařízení, jak je popsáno v části 4.9, vložte sací trubici (26) do nádoby s vodou. Umístěte nádobu pod trysku automatického výrobku cappuccina a otevřete knoflík páry (4) otočením proti směru hodinových ručiček.
- Po vypuštění požadovaného množství horké vody zavřete knoflík páry.



Z žádného důvodu neumísťujte své ruce pod automatický výrobek cappuccina, protože horká tekutina může způsobit opaření.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte napájecí kabel ze zásuvky, aniž byste za kabel tahali.

5-1. ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍ ČÁSTI STROJE

Vnější část stroje, odkapávací misku (8) a odtok na základně, do které je vložen, očistěte vlhkým hadříkem a poté je osušte. Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla, abrazivní prostředky nebo čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození

ošetřované povrchy.

5-2. ČIŠTĚNÍ DRŽÁKU FILTRŮ

Pravidelně čistěte držák filtru (10-22), filtr (19-20-21) a sprchovou zástěnu umístěnou ve skupinové hlavici (11) teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem, abyste zabránili vodnímu kameni a odstranili případné usazeniny kávy.



Varování: Abyste předešli poškození stroje, nepoužívejte k čištění hlavy skupiny slepý filtr.

5-3. ČIŠTĚNÍ PARNÍ TRUBKY

Aby nedošlo ke změně chuti nápojů, které mají být ohřívány, a aby se otvory na konci parní trubice neucpaly, vyčistěte parní trubici důkladně vlhkým hadříkem po každém

použití.

5-4. ČIŠTĚNÍ AUTOMATU VÝROBNÍK CAPPUCINA

Při každém použití automatického cappuccina odstraňte zbytky mléka. • Postavte plnou sklenici vody vedle stroje, do kterého ponoříte sací trubici.

- Postupujte jako při přípravě normálního cappuccina a nechte špinavou vodu odtéct do vhodné nádoby.
- Při výměně parní trubice (12-12a) postupujte podle pokynů v části 4.9.
- Kromě čištění automatického cappuccina po každém použití jej čas od času vyčistěte důkladněji.
- Otočte pojistným kroužkem se závitem (A) proti směru hodinových ručiček, dokud se parní tryska neuvolní (obr. F)
- Odstraňte kryt (D), kolík (C) a hadičku (B) a důkladně je omyjte pod tekoucí teplou vodou, abyste odstranili zbytky nebo ztvrdlé hrudky mléka. Poté vyměňte součásti v opačném pořadí.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nefunguje a kontrolka vypínače ON/OFF se nerozsvítí	1. Bez napájení. 2. Stroj není správně zapojen 3. Napájecí kabel je poškozen	1. Zapněte napájení 2. Zasuňte zástrčku napájení správně do elektrické zásuvky 3. Kontaktujte SERVIS CENTRUM pro výměnu
Kontrolka na ON/OFF spínač svítí a voda se neohřívá	1. Bezpečnostní termostat je třeba resetovat 2. Topné těleso je rozbité nebo spálené	1. Odstraňte kryt podložky a stisknutím červeného tlačítka resetujte termostat 2. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM
Nevydává se žádná káva	1. V bojleru není voda. 2. Káva je příliš jemně namletá 3. Je příliš mnoho kávy 4. Káva byla příliš stlačená	1. Nalijte vodu do bojleru 2. Nahraďte hrubší kávovou směsí 3. Snižte množství kávy ve filtračním koši 4. Kávu méně pěchujte
Káva se vydává příliš rychle	1. Káva je příliš hrubě namletá 2. Je málo kávy 3. Káva nebyla dostatečně zhutněna 4. Káva je zastaralá nebo nevhodná	1. Káva by měla být namletá jemněji 2. Zvyšte množství kávy 3. Kávu více umáčknete 4. Vyměňte kávu
Káva se vydává dovnitř kapky	1. Káva je příliš jemně namletá 2. Je příliš mnoho kávy 3. Káva byla příliš zhutněná	1. Káva by měla být umlet hruběji 2. Snižte množství kávy 3. Kávu méně pěchujte
Káva uniká mezi bojlerem jednotku a držák filtru	1. Držák filtru není správně vložen 2. Ve filtračním koši je příliš mnoho kávy 3. Okraj držáku filtru nebyl vyčištěn 4. Těsnění kotlové jednotky je opotřebované	1. Vložte jej správně 2. Snižte množství kávy 3. Odstraňte zbytky kávy z okraje držáku filtru 4. Kontaktujte SERVIS CENTRUM

Nevytváří se na něm pěna
káva

1. Káвовá směs není vhodná pro tento typ stroje
2. Broušení je nevhodné
3. Je málo kávy

1. Vyměňte kávu
2. Nastavte mletí kávy
3. Zvyšte množství kávy

Káva je příliš studená

1. Stroj nedosáhl správné teploty
2. Držák filtru nebyl předehřátý
3. Vodní kámen na topném tělese
4. Částečně spálené topné těleso
5. Tlakový spínač nefunguje v požadovaném rozsahu

1. Postupujte podle pokynů v části 4.4
2. Držák filtru by měl být zahříván současně s vodou
3. Odvápněte stroj
4. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM
5. Kontaktujte SERVIS CENTRUM

Káva je příliš horká

1. Tlakový spínač nefunguje v požadovaném rozsahu

1. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM

Pojistný ventil píská
a z něj uniká pára
ventilu nebo z
kondenzační nádrže

1. Pružina, která reguluje pojistný ventil, je zablokována
2. Tlakový spínač nefunguje v požadovaném rozsahu

1. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM
2. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM

Stroj ne
vydává páru

1. Stroj nedosáhl správné hodnoty tlak
2. Otvory na konci parní trubky jsou ucpané
3. V bojleru není voda
4. Parní trubice není správně vložena
5. Na topném tělese je vodní kámen

1. Viz pokyny uvedené v části 4.4
2. Vyčistěte otvory jehlou
3. Nalijte vodu do bojleru
4. Správně zasuňte parní trubici
5. Odvápněte stroj

Stroj je hlučný
(vibruje)

1. Cívky topného tělesa jsou příliš blízko
2. Na topném tělese je vodní kámen

1. Kontaktujte SERVISNÍ CENTRUM
2. Odvápněte stroj